

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 57 (1995)  
**Heft:** 2

**Rubrik:** Actualités

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### L'ASETA et les ristournes douanières

## Le premier obstacle est franchi

Lors de sa session extraordinaire, le Conseil National a voté, à 81 voix contre 61, en faveur du maintien des ristournes douanières de carburant demandée par le Conseil fédéral et la Commission des finances. Ces mêmes mesures d'épargne seront à l'ordre du jour de la session de prin-

temps du Conseil des Etats. L'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture, sous l'égide de son président Max Binder, conseiller national, et de son directeur, Werner Bühler, s'est investie becs et ongles pour conserver ces ristournes. Une majorité du Parle-

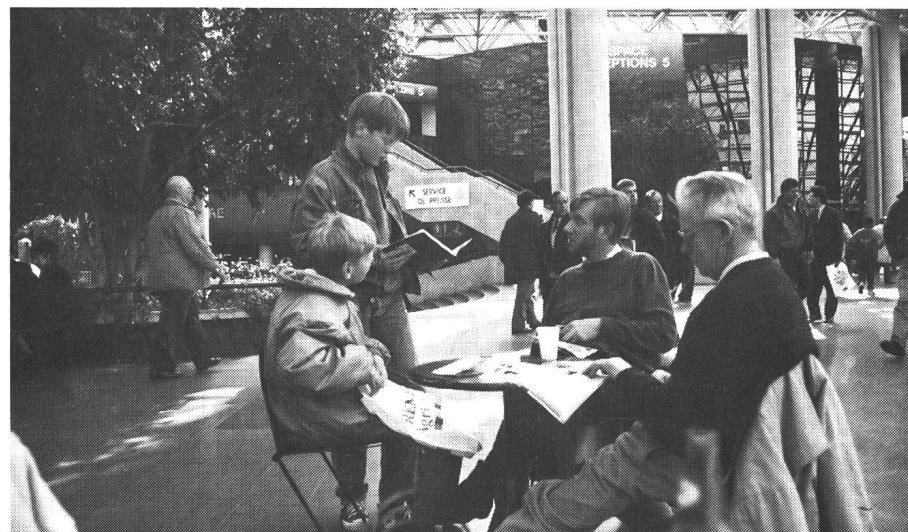
ment s'est laissé convaincre par les arguments de notre Association et par le fait, entre autres, que les professionnels de l'agriculture et de la sylviculture n'utilisent que 10% du carburant sur les routes. Dans cette campagne, l'ASETA a reçu le soutien inconditionnel de l'Union Suisse des Paysans et de l'Association suisse «Economie forestière» ainsi que de nombreuses organisations cantonales et régionales en leur distribuant une information efficace.

C'est cette semaine qu'échoit le délai annuel pour la demande donnant droit aux ristournes douanières sur le carburant.

Zw.

### SIMA: un parterre de nouveautés

## Le salon des machines agricoles à Paris



SIMA, Paris-Nord Villepinte: Miroir de la technique de pointe dans le marché européen des machines agricoles.

Du 26 février au 2 mars le Salon international des machines agricoles ouvre ses portes à Paris-Nord Villepinte. Plus de 800 exposants présentent toute une gamme de développements réalisés sur les machines et appareils agricoles. Un jury a sélectionné pas moins de 250 nouveautés qui font l'objet d'un catalogue particulier et a accordé des médailles d'or, d'argent ainsi que des distinctions à 18 exposants pour l'excellence de leur développement.

A côté des machines traditionnelles destinées à la technique des champs et à la ferme (équipements d'élevage, installations de traite, etc.) les organisateurs du salon mettent un accent particulier sur le **Simagena**: par cette exposition spéciale, qui regroupe en effet toutes les maisons engagées dans l'élevage, la génétique et l'alimentations animale, les organisateurs espèrent attirer un public spécialisé toujours plus nombreux.

### Achats de tracteurs en 1994: des augmentations réjouissantes

Le tableau ci-dessous énumère les tracteurs agricoles immatriculés d'après leur marque de fabrique.

Marque	Tracteurs 1994
Fiat	373
Hürlimann	367
MF	236
John Deere	230
Case IH	202
Same	185
Deutz	183
Fendt	173
Steyr	164
Ford	142
Landini	127
Renault	65
Lamborghini	45
Agrifull	24
Valmet	22
Zetor	17
A. Carraro	17
Verschiedene	16
<b>Total 1994</b>	<b>2588</b>
Total 1993	2307
Total 1992	2209
Total 1991	2626
Total 1990	3438

#### Source:

Office fédéral des statistiques extrait publié par Bucher AG, Niederweningen